

RETEVIS

RM21
USER'S MANUAL

CONTENTS

Charging Instructions	01
Charging Operations	01
Get Acquainted to the Radio	01
Screen Display Status	01
Menu Function Settings	03
Main Performance Parameters	07
Frequency Chart for Different Regions	08
Warning	11

EN(01-17)

DE(18-34)

FR(35-51)

IT(52-68)

ES(69-85)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.

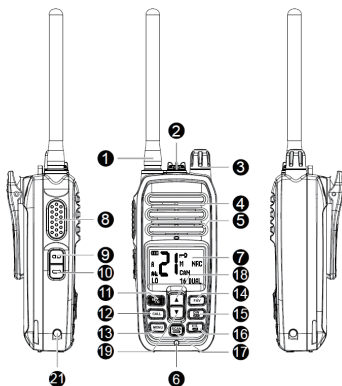
Charging Instructions

- The lithium-ion battery is not charged at the factory, please charge the radio at an ambient temperature of 5 to 40 °C before using it.
- After purchase or long term storage (more than two months), the first charge of the battery will not bring it to its full capacity. After charging/discharging the battery twice or three times, it will reach its normal charging effect and battery capacity.
- Before charging, please turn off the power of the radio with battery. It is strictly forbidden to use the radio while it is charging, as this may interfere with the normal charging of the battery and cause accidental danger.
- After the battery has been fully charged, remove it from the charging cradle. Don't shorten the life of the battery by overcharging it for a long period of time. Don't recharge the battery when the battery energy (electricity) is not fully used up. Otherwise, it will cause the memory effect of the battery and damage the charging effect.
- If the normal usage time cannot be reached after fully charged, it means that the battery life has expired and should be replaced or a new one purchased.

Charging Operations

Place the radio into the built-in desktop charger for charging. During the charging process, the battery indicator on the screen will indicate the level with the battery voltage until the battery is fully charged.

Get Acquainted to the Radio



1. Antenna: External professional 50Ω antenna

2. 3.5mm Headphone Jack: To make it waterproof, tighten clockwise when not in use.

3. Power/Volume switch

4. Speaker

5. Microphone

6. Fallen Overboard Detection

If the radio falls into the water, when the detection button and the charging contact are in the water at the same time, the back of the radio will emit a red light to indicate.

7. Display: Indicates various functional states of the radio.

8. PTT Button: Push to talk

9. NRC Noise Reduction Function Key

Short press to turn on the noise reduction function; Short press again to turn off it.

10. Monitor Key: Short press to turn on the monitor function; Short press again to turn off.

11. 16/C Key

- Channel 16 is the default channel with the base station and is used for the emergency channel, which is monitored while the dual-band watch is enabled.

- Short press to enter the emergency Channel 16

- Press and hold for 1 second to enter the set frequently-used call channel.

- Long press this key until the channel number flashes; Press the UP or DOWN key to select

- the corresponding channel. Press this key again to select that channel as frequently-used call Channel.

12. CALL Key

- Short press to alarm. After sending out the alarm signal by the short press, it will take another 30 seconds to press CALL to give the alarm again. It can't continuously give the alarm.

- Note: If the NRC function is enabled, the radio can only transmit the alarm tone but can not receive it.

13. MENU Menu Key

Short press to switch menu options; Press UP or DOWN key to select the corresponding settings and long press to save the changes.

14. FAV Key

- When there are favorite channels, short press FAV will appear those channels.

These channels are marked with an "M" next to them. At this time, short press FAV key continuously to switch the favorite channel.

- When there is no favorite channel, short press FAV is not valid; Long press FAV for 1 second to add the individual channel as favorite, or clear the existing favorite channel. When the scan function is enabled, only favorite channels will be scanned.

15. DW & UIC Key

- Short presses for switching between call channels and weather channels.

- Short press to enter the weather channel mode, then press UP or DOWN key to choose a weather channel.

- Press and hold for 1 second to switch between different regional channels. There are channels in three different regions, International (showing INT), Canada (showing CNA) and USA (showing USA).

- Long press the SCAN key in the weather channel for dual-band watch with Channel 16.

16. H/L Power Switch & Lock Key

- Short press to switch between high, medium and low power. The screen will show HI (High Power), MI (Medium Power) or LO (Low Power). Some channels cannot be switched, please see the frequency chart for details.

- Press and hold for 2 seconds to lock the keyboard. At this time, you can only use the PTT button to transmit; Long press this button again to unlock.

17. SCAN & Dual Watch Key

- Short press to scan. During scanning, only favorite channels and the current weather channel will be scanned; Short press SCAN key again to exit the scan mode.

- Press and hold the SCAN key for 2 seconds, DUAL flashes on the screen. At this time, dual watch the current call channel and the emergency Channel 16; Short press SCAN key to exit.

Dual-Band Watch

- When on dual-band watch, Channel A will flash when the signal on Channel A is received, and when Channel A 16 signal is received, Channel 16 will flash at the bottom of the screen to indicate whether the received signal is coming from Channel A or Channel 16.

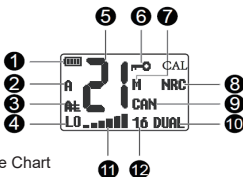
- The dual-band watch transmits on the last received channel as the main transmit frequency. For example, if the Channel A is the last to receive a signal, then pressing PTT will transmit on the Channel A's frequency, and the screen will display Channel A. At this time, the signal can only be received on Channel A, and Channel 16 can not receive the signal. Only when the call on Channel A stops for 5 seconds, the radio can enter the dual-band watch mode again.

- If the Channel 16 is the last to receive a signal, then pressing PTT will transmit on the Channel 16's frequency, and the screen will display Channel 16. At this time, the signal can only be received on Channel 16, and Channel A can not receive the signal. Only when the call on Channel 16 stops for 5 seconds, the radio can enter the dual-band watch mode again.

18. CH+ Key : Up to switch channels or function options

19. CH- Key: Down to switch channel or function options

Screen Display Status



Screen Display Reference Chart

Icons	Description of the Display
	Battery Level Indicator ○ Battery level indicator and charging icon alternately displayed during charging; ○ When fully charged, the battery indicator shows full level; ○ When the battery is low, the battery level indicator flashes and a beeping alarm sounds.
	3D Channel Display Mode: ○ Display: A + 07, then it means the channel is 1007; ○ Display: B + 20, then it means the channel is 2020. ○ See frequency chart for specific frequencies.
	○ When the noise reduction function is enabled, the alarm sound can be transmitted but can not be received.
	○ HI stands for High Power ○ MI stands for Medium Power ○ LO stands for Low Power ○ TX stands for Transmitting ○ RX stands for Receiving
	○ Indicates the operating channel number
	○ Appears when the keypad lock function is activated; ○ Only PTT key works when the keypad is locked.
	Appears when TAG Channel is selected.
	○ Appears when the noise reduction function is enabled
	Appears when Canada frequency group is selected. ○ USA Stand for American frequency group; ○ INT Stands for International frequency group.
	Appears when dual-band watch is enabled.
	○ Intensity display of output power ○ Strength display of signal received
	Channel 16 ○ Channel 16 is the default channels with the base station and used for emergency
	Appears when when receiving weather signals ○ 10 NOAA weather channels in total
	Appears when entering the frequently-used call channel

Menu Function Settings

1. Squelch : SQUELCH

- 1.1. Press the [MENU] key briefly until SQUELCH is displayed.
- 1.2. Press the UP or DOWN key to select the squelch level, and long press the [MENU] key to confirm.

Note:

The noise level is divided into 0 - 9 levels. The higher the squelch level, the lower the chance of interference, but it will have an effect on the communication distance. At the level 0, the speaker is the often open state.

2. Scanning: SCAN

- 2.1. Press the [MENU] key briefly until SCAN is displayed.
- 2.2. Short press the UP or DOWN key to select TS/CS, long press the [MENU] key to confirm

Note:

CS=Carrier Scan: When a signal is detected on Channel A, scanning is paused until the signal disappears, then resumes.

TS=Time Scan: When a signal is detected on Channel A, scanning is paused for 5 seconds and then resumed. If the signal disappears within 5 seconds, scanning will resume immediately.

3.Scanning Mode: PRIWATCH (PRI=Priority)

- 3.1. Press the [MENU] key briefly until PRIWATCH is displayed.
- 3.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF and long press the [MENU] key to confirm.

Note:

OFF: If OFF is selected, scanning for cycle through channels, such as Channel 1- Channel 2- Channel 3- Channel 4...

ON: If ON is selected, when scanning, 16 channels will be added each time for scanning, such as Channel 1- Channel 2- Channel 3- Channel 4- Channel 16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16 ...

4. Call Tone: CALLTONE

- 4.1. Press the [MENU] key briefly until CALLTONE is displayed.
- 4.2. Short press the UP or DOWN key to select the call tone, and long press the [MENU] key to confirm.

Note: There are 5 call tones to choose from.

5. Busy Lock: BUSYLOCK

- 5.1. Press the [MENU] key briefly until BUSYLOCK is displayed.
- 5.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF and long press the [MENU] key to confirm.

Note:

When ON is selected, the screen will display BCL. At this time, when receiving a signal, pressing [PTT] button to transmit is invalid.

6. TX End Tone: ROGER

- 6.1. Press the [MENU] key briefly until ROGER is displayed.
- 6.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF, long press the [MENU] key to confirm.

When ON is selected, the other party will receive a end tone when the transmission is complete.

Note: If the noise reduction function is enabled, the received end tone will become smaller!

7. Screen Background: BACKLIGHT

7.1. Press the [MENU] key briefly until BACKLIGHT is displayed.

7.2. Short press the UP or DOWN key to select the screen background colour and long press the [MENU] key to confirm.

Note: There are 0-7 screen background colour options; Select 0 to turn off it.

8. Screen Brightness: BRIGHTNESS

8.1. Press the [MENU] key briefly until BRIGHTNESS is displayed.

8.2. Press the UP or DOWN key to select the brightness level and long press the [MENU] key to confirm.

Note: There are 3 levels of brightness.

9. Keytone: BEEP

9.1. Press the [MENU] key briefly until BEEP is displayed.

9.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF, select whether to turn on the key tone and long press the [MENU] key to confirm.

10. Noise Reduction Function: NRC

10.1. Press the [MENU] key briefly until NRC is displayed.

10.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF; Choose whether to turn on the noise reduction function, and long press the [MENU] key to confirm.

11. Power Saving Function: BATTERY SAVE

11.1. Press the [MENU] key briefly until displays BATTERY SAVE.

11.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF; Select whether to turn on the power saving Function; Long press the [MENU] key to confirm.

Note:

ON stands for turning on the power saving state, the radio the power saving state if there is no operation within 10 seconds and the default state is ON.

12. Weather Alarm: WEATHER ALERT

12.1. Press the [MENU] key briefly until [WEATHER ALERT] is displayed.

12.2. Short press the UP or DOWN key to select ON/OFF; Select whether requires an alarm tone when receiving the weather channel, and long press the [MENU] key to confirm.

13. Version Number: VERSION

Press the [MENU] key briefly until the version number is displayed.

14. FACTORY

14.1. Press the [MENU] key briefly until [FACTORY] is displayed.

14.2. Short press the UP or DOWN keys to enter the reset mode.

14.3. Short press [SURE] for setting reset function; Short press [CANCLE] to cancel the reset and exit.

Main Performance Parameters

Basic Parameters	Specification
Frequency Range	RX:156.025-163.275MHZ TX:156.025-157.425MHZ
Channel Spacing	50kHz
Modulation Type	FM(G3E)
Dimension	146 (H) * 62(W) * 41(D) mm
Weight (with Batteries)	≈ 273g
Operating Temperature	-20℃ ~ +60℃
Transmitter	
Output Power	H: 5W/M: 3W/L: 1W
Frequency Stability	±10ppm
Spurious Emission	≤ -36dBm
Maximum Frequency Deviation	±5kHz
Modulated Audi Distortion	≤ 10%
Receivers	
Sensitivity	12dB, S/N ratio ≤ 0.25uV
Adjacent Channel Selectivity	≥ 60 dB
Intermodulation Rejection Ratio	≥ 65 dB
Audio Harmonic Distortion	≤ 10%
Maximum Audio Output	≥ 1W

Frequency Chart for Different Regions

Channel number			Frequency(MHz)		Channel number			Frequency(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	01	01	156.050	160.650		19		156.950	161.550
1001	1001*4		156.050	156.050	1019	1019	1019	156.950	156.950
	02	02	156.100	160.700		2019		Rx only	161.550
	03	03	156.150	160.750	20	20	20*1	157.000	161.600
	04		156.200	160.800	1020	1020		157.000	157.000
		1004	156.200	156.200		2020		Rx only	161.600
	05		156.250	160.850		21		157.050	161.650
1005	1005*4	1005	156.250	156.250	1021	1021*4	1021	157.050	157.050
06	06	06	156.300	156.300			2021	Rx Only	161.650
	07		156.350	160.950		22		157.100	161.700
1007	1007*4	1007	156.350	156.350	1022	1022*4	1022	157.100	157.100
08	08	08	156.400	156.400		23	23	157.150	161.750
09	09	09	158.450	156.450	1023	1023*4		157.150	157.150
10	10	10	156.500	156.500			2023	Rx Only	161.750
11	11	11	156.550	156.550	24	24*5	24	157.200	161.800
12	12	12	156.600	156.600	25	25*5	25	157.250	161.850
13*1	13	13*1	156.650	156.650			2025	Rx Only	161.850
14	14	14	156.700	156.700	26	26*5	26	157.300	161.900
15*3	15*2	15*1	156.750	158.750	27	27	27	157.350	161.950
16	16	16	158.800	156.800		1027*4		157.350	157.350
17*1	17	17*1	156.850	156.850	28	28	28	157.400	162.000
	18		156.900	161.500		1028*4		157.400	157.400
1018	1018*4	1018	156.900	156.900			2028	Rx Only	162.000

Channel number			Frequency(MHz)		Channel number			Frequency(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	60	60	156.025	160.625	1078	1078	1078	156.925	156.925
	61		156.075	160.675		2078		Rx Only	161.525
		1061	156.075	156.075		79		156.975	161.575
	62		156.125	160.725	1079	1079	1079	156.975	156.975
		1062	156.125	156.125		2079		Rx Only	161.575
	63		156.175	160.775		80		157.025	161.625
1063	1063*4	1063	156.175	156.175	1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	64	64	156.225	160.825		81		157.075	161.675
		1064	156.225	156.225	1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	65		156.275	160.875		82		157.125	161.725
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275	1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	66		156.325	160.925		83		157.175	161.775
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325	1083	1083*4	1083	157.175	157.175
67*1	67	67	156.375	156.375			2083	Rx Only	161.775
68	68	68	156.425	156.425	84	84*5	84	157.225	161.825
69	69	69	156.475	156.475	85	85*5	85	157.275	161.875
71	71	71	156.575	156.575	86	86*5	86	157.325	161.925
72	72	72	156.625	156.625	87	87	87	157.375	157.375
73	73	73	156.675	156.675	88	88	88	157.425	157.425
74	74	74	156.725	156.725					
	75*2	75*1	156.775	156.775					
	76*2	76*1	156.825	156.825					
77*1	77	77*1	156.875	156.875					
	78		156.925	161.525					

	Frequency(MHz)		*1 Low Power Only *2 Low Power Only Except the AU Version *3 RX Only *4 For Only the USA and EXP Version *5 For Only the AU Version
WX channel	Transmit	Receive	
1	RX Only	162.550	
2	RX Only	162.400	
3	Rx Only	162.475	
4	RXOnly	162.425	
5	RX Only	162.450	
6	RX Only	162.500	
7	RX Only	162.525	
8	RX Only	161.650	
9	RX Only	161.775	
10	RX Only	163.275	

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- User instructions should accompany the device when transferred to other users.
 - Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.
- This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>.

According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to

correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as sorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

•Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such

hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled Use”.

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other partsof the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The ntenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

•When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



WARNING

- Use the lowest volume necessary to do your job.
 - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
 - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could

be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Avoid Burns



WARNING

Antennas

•Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects
- BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- Store spare batteries securely
- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



WARNING

Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



WARNING

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

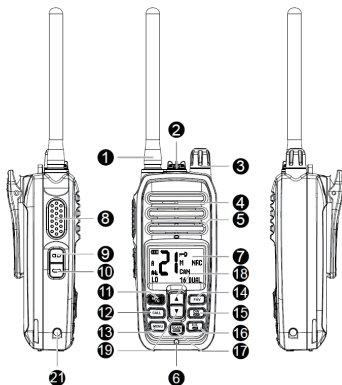
Anleitung zum Laden

- Der Lithium-Ionen-Akku wird nicht werkseitig aufgeladen, bitte vor Gebrauch bei einer Umgebungstemperatur von 5 bis 40 ° C aufladen.
- Nach dem Kauf oder der längeren Lagerung (mehr als zwei Monate) wird die erste Ladung des Akkus nicht in der Lage sein, seine volle Kapazität zu entfalten. Nachdem der Akku zweimal oder dreimal geladen/entladen wurde, wird sein normaler Ladeeffekt und die Batteriekapazität erreicht.
- Schalten Sie vor dem Laden das Radio mit dem Akku aus. Es ist strengstens untersagt, das Gerät während des Ladevorgangs zu verwenden, da dies das normale Laden des Akkus stören und eine unerwartete Gefahr darstellen kann.
- Wenn der Akku voll geladen ist, entfernen Sie ihn aus der Ladestation. Verkürzen Sie die Lebensdauer des Akkus nicht, indem Sie ihn für längere Zeit überladen. Wenn der Akku nicht vollständig aufgebraucht ist, laden Sie ihn nicht wieder auf. Andernfalls wird der Memory-Effekt der Batterie verursacht und der Ladeeffekt wird beschädigt.
- Wenn die normale Nutzungszeit nach vollständiger Aufladung immer noch nicht erreicht ist, ist die Batteriebensdauer abgelaufen und Sie sollten sie ersetzen oder neu kaufen.

Ladevorgang

Laden Sie das Radio in das eingebaute Tischladegerät. Während des Ladevorgangs zeigt die Batterieanzeige auf dem Bildschirm den Pegel mit der Batteriespannung an, bis der Akku vollständig geladen ist.

Vertraut mit dem Radio



1. Die Antenne: Externe professionelle 50 Antenne

2. 3,5 mm Kopfhörerbuchse: Um es wasserdicht zu machen, ziehen Sie es im Uhrzeigersinn an, wenn es nicht verwendet wird.

3. Leistungs-/Lautstärkeschalter

4. Lautsprecher

5. Das Mikrofon

6. Erkennung von Fallwasser

Wenn das Gerät ins Wasser fällt, leuchtet ein rotes Licht auf der Rückseite des Gerätes, wenn sich der Erfassungsknopf und der Ladekontakt gleichzeitig im Wasser befinden.

7. Display: Zeigt die verschiedenen Funktionszustände des Funkgerätes an.

8. PTT Taste: Push to talk

9. NRC Funktionstaste zur Geräuschreduzierung

Drücken Sie kurz, um die Rauschreduzierungsfunktion einzuschalten; Drücken Sie noch einmal kurz, um es zu schließen.

10. Die Monitortasten: Drücken Sie kurz, um die Monitorfunktion einzuschalten; Drücken Sie wieder kurz auf Schließen.

11. 16/C Key

- Kanal 16 ist der Standardkanal der Basisstation und wird für den Notfallkanal verwendet, der überwacht wird, wenn die Dualband-Überwachung aktiviert ist.

- Kurz drücken, um in den Notkanal 16 einzutreten ☒

- Halten Sie 1 Sekunde gedrückt, um den eingestellten gemeinsamen Anrufkanal aufzurufen.

- Drücken Sie diese Taste so lange, bis die Kanalnummer blinkt; Drücken Sie die Tasten UP oder DOWN, um auszuwählen

- Der entsprechende Kanal. Drücken Sie diese Taste erneut, um den Kanal als allgemeinen Anrufkanal auszuwählen.

12. CALL Taste

- Kurz drücken, um zu alarmieren. Nach dem Senden des Alarmsignals durch kurzes Drücken dauert es weitere 30 Sekunden, bis Sie CALL drücken, um den Alarm erneut zu geben. Es kann nicht kontinuierlich Alarm geben.

- Hinweis: Wenn die NRC-Funktion aktiviert ist, kann das Radio nur Alarmtöne senden und nicht empfangen.

13. MENU Menütasten

Drücken Sie kurz, um die Menüoptionen umzuschalten; Drücken Sie die UP oder DOWN-Taste, um die entsprechenden Einstellungen auszuwählen, und drücken Sie lange, um die Änderungen

14. FAV Taste

- Wenn es Lieblingskanäle gibt, werden diese durch einen kurzen Klick auf FAV angezeigt. Diese Kanäle sind mit einem "M" markiert. Drücken Sie zu diesem Zeitpunkt kurz die FAV-Taste, um die Favoritenkanäle kontinuierlich zu wechseln.

- Wenn es keinen Lieblingskanal gibt, ist das kurze Drücken von FAV ungültig; Drücken Sie 1 Sekunde lang FAV, um einen einzelnen Kanal als Favorit hinzuzufügen oder einen vorhandenen Favoriten-Kanal zu löschen. Wenn die Scan-Funktion aktiviert ist, werden nur die Lieblingskanäle gescannt.

15. DW & UIC Taste

- Kurzer Knopf zum Umschalten zwischen Rufkanal und Wetterkanal.
- Drücken Sie kurz, um in den Wetterkanalmodus zu wechseln, und drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Taste, um einen Wetterkanal auszuwählen.
- Halten Sie 1 Sekunde gedrückt, um zwischen verschiedenen regionalen Kanälen zu wechseln. Es gibt drei Kanäle in verschiedenen Regionen, International (zeigt INT), Kanada (zeigt CNA) und USA (zeigt USA).
- Lange Drücken Sie die SCAN-Taste im Wetterkanal für Dualband-Uhren mit 16 Kanälen.

16. H/L Leistungsschalter und Verriegelungstasten

- Mit einem kurzen Drücken kann zwischen hoher, mittlerer und niedriger Leistung umgeschaltet werden. Der Bildschirm wird HI (High Power), MI (Medium Power) oder LO (Low Power) anzeigen. Einige Kanäle können nicht umgeschaltet werden, siehe Frequenzdiagramm für Details.
- Halten Sie 2 Sekunden gedrückt, um die Tastatur zu sperren. Zu diesem Zeitpunkt kann nur mit der PTT-Taste übertragen werden; Drücken Sie diesen Knopf lang, um ihn wieder zu entsperren.

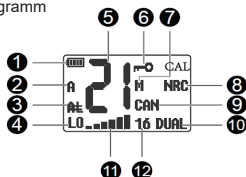
17. SCAN & Dual-Watch-Schlüssel

- Drücken Sie kurz auf Scan. Scannen Sie beim Scannen nur die Lieblingskanäle und den aktuellen Wetterkanal; Drücken Sie erneut kurz die SCAN-Taste, um den Scan-Modus zu beenden.
- Halten Sie die SCAN-Taste 2 Sekunden gedrückt und der Bildschirm blinkt DUAL. Zu diesem Zeitpunkt werden der aktuelle Anrufkanal und der Notfallkanal 16 doppelt betrachtet; Drücken Sie kurz die SCAN-Taste, um zu beenden.
- Dual-Band Watch
- Wenn das Signal auf Kanal A empfangen wird, blinkt Kanal A, wenn das Signal auf Kanal A empfangen wird, und wenn das Signal auf Kanal A16 empfangen wird, blinkt Kanal 16 am unteren Rand des Bildschirms, um anzuzeigen, ob das empfangene Signal von Kanal A oder Kanal 16 stammt.
- Die Dual-Band-Uhr sendet auf dem letzten Empfangskanal als Hauptübertragungsfrequenz. Wenn zum Beispiel Kanal A der letzte Kanal ist, der das Signal empfängt, wird PTT auf der Frequenz von Kanal A gesendet, und der Bildschirm zeigt Kanal A an, zu diesem Zeitpunkt kann das Signal nur auf Kanal A empfangen werden, während Kanal 16 kein Signal empfangen kann. Erst wenn der Anruf auf Kanal A für 5 Sekunden gestoppt wurde, kann das Radio wieder in den Dual-Band-Modus wechseln.
- Wenn der Kanal 16 der letzte ist, der das Signal empfängt, wird das Drücken von PTT mit der Frequenz des Kanals 16 gesendet, und der Bildschirm zeigt den Kanal 16 an. Zu diesem Zeitpunkt kann das Signal nur auf Kanal 16 empfangen werden, und Kanal A kann das Signal nicht empfangen. Erst wenn der 16-Kanal-Anruf 5 Sekunden lang gestoppt wurde, kann das Radio wieder in den Dual-Band-Betrachtungsmodus wechseln.

18. CH+ Taste: Bis zum Umschalten von Kanälen oder Funktionsoptionen

19. CH- Taste: Nach unten, um Kanal- oder Funktionsoptionen zu wechseln

Status der Bildschirmanzeige



Symbole	Beschreibung des Displays
	Batterie-Füllstandsanzeige ○ Batteriefüllstandsanzeige und Ladesymbol, die abwechselnd während des Ladens angezeigt werden; ○ Wenn es voll geladen ist, zeigt die Batterieanzeige den vollen Pegel an; ○ Wenn die Batterie leer ist, blinkt die Batterieladeanzeige und gibt einen Signalton aus.
A	3D-Kanalanzeige: ○ Anzeige: A + 07, was bedeutet, dass der Kanal 1007 ist; ○ Anzeige: B + 20 bedeutet, dass der Kanal 2020 ist. ○ Die spezifische Frequenz ist im Frequenzbanddiagramm aufgeführt.
	○ Wenn die Rauschunterdrückung aktiviert ist, kann der Alarmton übertragen, aber nicht empfangen werden.
LO	○ HI Steht für hohe Leistung ○ MI Stellt mittlere Leistung dar ○ LO Stellt eine geringe Leistung dar ○ TX Im Auftrag der Übermittlung ○ RX Empfang im Auftrag
21	○ Geben Sie die Operationskanalnummer an
	○ Erscheint, wenn die Schlüsselbereichssperrfunktion aktiviert ist; ○ Wenn nur die PTT-Taste funktioniert, ist die Tastatur gesperrt.
M	Wird angezeigt, wenn ein markierter Kanal ausgewählt ist.
NRC	○ Wird angezeigt, wenn die Rauschunterdrückung aktiviert ist
CAN	Wird angezeigt, wenn eine kanadische Frequenzgruppe ausgewählt ist. ○ USA Im Auftrag der American Frequency Group; ○ INT Im Auftrag der International Frequency Group.
DUAL	Zeigt an, wenn Dual-Band-Überwachung aktiviert ist.

	☐ Anzeige der Ausgangsleistungsstärke ☐ Anzeige der empfangenen Signalstärke
16	Channel 16 ☐ Kanal 16 ist der Standardkanal der Basisstation für Notfälle
WX 	Erscheint, wenn ein Wettersignal empfangen wird ☐ Insgesamt 10 NOAA Wetterkanäle
CAL	Erscheint beim Betreten eines häufig verwendeten Anrufkanals

Einstellungen der Menüfunktionen

1. Geräuschunterdrückung: SQUELCH

1.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis die Anzeige SQUELCH angezeigt wird.

1.2. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um den Rauschunterdrückungspegel auszuwählen, und drücken Sie die [MENU] -Taste

Hinweis:

Die Geräuschpegel werden in 0-9 Stufen eingeteilt. Je höher der Rauschunterdrückungspegel ist,

Mögliche Störungen, aber Auswirkungen auf die Kommunikationsentfernung. Bei Stufe 0 ist der Lautsprecher oft eingeschaltet.

2. Scan: SCAN

2.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis der SCAN angezeigt wird.

2.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um TS/CS auszuwählen, und drücken Sie lange die [MENU] Taste, um zu bestätigen

Hinweis:

CS=Carrier Scan: Wenn ein Signal auf Kanal A erkannt wird, wird der Scan angehalten, bis das Signal verschwunden ist, und dann fortgesetzt.

TS=Zeitabtastung: Wenn ein Signal auf Kanal A erkannt wird, wird der Abtast für 5 Sekunden unterbrochen und dann wieder aufgenommen. Wenn das Signal innerhalb von 5 Sekunden verschwindet, wird der Scan sofort wieder aufgenommen.

3. Die Art des Scannens: PRIWATCH (PRI=Die Priorität)

3.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis PRIWATCH angezeigt wird.

3.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Tasten, um ON/OFF auszuwählen, und drücken Sie lange die [MENU] Taste, um zu bestätigen.

Hinweis:

OFF: Wenn Sie OFF wählen, wird die Schleife durch Kanäle wie Kanal 1-Kanal 2-Kanal 3-Kanal 4... gescannt.

ON: Wenn Sie ON auswählen, fügen Sie beim Scannen 16 Kanäle für den Scan hinzu, z. B. Kanal 1-Kanal 2-Kanal 3-Kanal 4-Kanal

16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16 ...

4. Anruftton: CALLTONE

4.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis CALLTONE angezeigt wird.

4.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Tasten, um die gesprochene Stimme

auszuwählen, und drücken Sie lange die [MENU] -Taste,
Hinweis: Es stehen 5 Rufplätze zur Auswahl.

5. Besetzte Sperre: BUSYLOCK

5.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis BUSYLOCK angezeigt wird.

5.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Tasten, um ON/OFF auszuwählen, und drücken Sie lange die [MENU] Taste, um zu bestätigen.

Hinweis:

Wenn Sie ON auswählen, wird der BCL auf dem Bildschirm angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt, wenn das Signal empfangen wird, wird die [PTT] -Taste gedrückt, um ungültig zu senden.

6. TX Endton: ROGER

6.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis ROGER angezeigt wird.

6.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Tasten, um ON/OFF auszuwählen, und drücken Sie lange die [MENU] Taste, um zu bestätigen.

Wenn Sie ON auswählen, erhält die andere Partei einen Endton, wenn die Übertragung abgeschlossen ist.

Hinweis: Wenn die Rauschunterdrückung aktiviert ist, wird der empfangene Endton kleiner!

7. Hintergrund des Bildschirms: BACKLIGHT

7.1. Drücken Sie kurz die [MENU] Taste, bis BACKLIGHT angezeigt wird.

7.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um die Hintergrundfarbe des Bildschirms auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

Hinweis: Es gibt 0-7 Bildschirmhintergrundfarben zur Auswahl; Wählen Sie 0 um es zu schließen.

8. Helligkeit des Bildschirms: BRIGHTNESS

8.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis BRIGHTNESS angezeigt wird.

8.2. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die Helligkeitsstufe auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

Hinweis: Es gibt 3 Helligkeitsstufen.

9. Tastenton: BEEP

9.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis BEEP angezeigt wird.

9.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um ON/OFF auszuwählen, wählen Sie aus, ob der Tastenton eingeschaltet werden soll, und wählen Sie aus, ob der Tastenton eingeschaltet werden soll

Drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

10. Rauschunterdrückungsfunktion: NRC

10.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis NRC angezeigt wird.

10.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um ON/OFF auszuwählen; Wählen Sie aus, ob die Rauschunterdrückungsfunktion aktiviert werden soll, und drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

11. Energiesparfunktion: BATTERY SAVE

11.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis BATTERY SAVE angezeigt wird.

11.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um ON/OFF auszuwählen; Wählen Sie aus, ob der Energiesparmodus aktiviert werden soll
Funktion; Drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

Hinweis:

ON steht für das Einschalten des Energiesparzustands, das Radio geht in den Energiesparzustand, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt und der Standardzustand ist ON.

12. Wetteralarm: WEATHER ALERT

12.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis [WEATHER ALERT] angezeigt wird.

12.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um ON/OFF auszuwählen; Wählen Sie aus, ob beim Empfang des Wetterkanals ein Alarmton erforderlich ist, und drücken Sie zur Bestätigung lange die [MENU]-Taste.

13. Versionsnummer: VERSION

Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis die Versionsnummer angezeigt wird.

14. FACTORY

14.1. Drücken Sie kurz die Taste [MENU], bis [FACTORY] angezeigt wird.

14.2. Drücken Sie kurz die UP- oder DOWN-Taste, um in den Reset-Modus zu gelangen.

14.3. Drücken Sie kurz [SURE], um die Reset-Funktion einzustellen; Drücken Sie kurz [CANCEL], um das Zurücksetzen abzubrechen und zu beenden.

Wichtigste Leistungsparameter

Grundlegende Parameter	Spezifikation
Frequenzbereich	RX:156.025-163.275MHZ TX:156.025-157.425MHZ
Abstand der Kanäle	50kHz
Art der Modulation	FM(G3E)
Abmessungen	146 (H) * 62(W) * 41(D) mm
Gewicht (mit Batterien)	≈ 273g
Betriebstemperatur	-20 ℃~+60 ℃
Der Sender	
Ausgangsleistung	H: 5W/M: 3W/L: 1W
Frequenzstabilität	±10ppm
Streuemissionen	≤-36dBm
Maximale Frequenzabweichung	±5kHz
Modulation der Audi Verzerrung	≤10%
Der Empfänger	
Sensitivität	12dB, S/N ratio ≤ 0.25uV
Nachbarkanalselektivität	≥60 dB
Intermodulationsunterdrückungsverhältnis	≥65 dB
Audio Harmonische Verzerrung	≤10%
Maximale Audioausgabe	≥1W

Frequenzdiagramm für verschiedene Regionen

Kanalnummer			Frequenz(MHz)		Kanalnummer			Frequenz(MHz)	
USA	INT	CAN	Senden	Empfangen	USA	INT	CAN	Senden	Empfangen
	01	01	156.050	160.650		19		156.950	161.550
1001	1001*4		156.050	156.050	1019	1019	1019	156.950	156.950
	02	02	156.100	160.700		2019		Rx only	161.550
	03	03	156.150	160.750	20	20	20*1	157.000	161.600
	04		156.200	160.800	1020	1020		157.000	157.000
		1004	156.200	156.200		2020		Rx only	161.600
	05		156.250	160.850		21		157.050	161.650
1005	1005*4	1005	156.250	156.250	1021	1021*4	1021	157.050	157.050
06	06	06	156.300	156.300			2021	Rx Only	161.650
	07		156.350	160.950		22		157.100	161.700
1007	1007*4	1007	156.350	156.350	1022	1022*4	1022	157.100	157.100
08	08	08	156.400	156.400		23	23	157.150	161.750
09	09	09	158.450	156.450	1023	1023*4		157.150	157.150
10	10	10	156.500	156.500			2023	Rx Only	161.750
11	11	11	156.550	156.550	24	24*5	24	157.200	161.800
12	12	12	156.600	156.600	25	25*5	25	157.250	161.850
13*1	13	13*1	156.650	156.650			2025	Rx Only	161.850
14	14	14	156.700	156.700	26	26*5	26	157.300	161.900
15*3	15*2	15*1	156.750	158.750	27	27	27	157.350	161.950
16	16	16	158.800	156.800		1027*4		157.350	157.350
17*1	17	17*1	156.850	156.850	28	28	28	157.400	162.000
	18		156.900	161.500		1028*4		157.400	157.400
1018	1018*4	1018	156.900	156.900			2028	Rx Only	162.000

Kanalnummer			Frequenz(MHz)		Kanalnummer			Frequenz(MHz)	
USA	INT	CAN	Senden	Empfangen	USA	INT	CAN	Senden	Empfangen
	60	60	156.025	160.625	1078	1078	1078	156.925	156.925
	61		156.075	160.675		2078		Rx Only	161.525
		1061	156.075	156.075		79		156.975	161.575
	62		156.125	160.725	1079	1079	1079	156.975	156.975
		1062	156.125	156.125		2079		Rx Only	161.575
	63		156.175	160.775		80		157.025	161.625
1063	1063*4	1063	156.175	156.175	1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	64	64	156.225	160.825		81		157.075	161.675
		1064	156.225	156.225	1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	65		156.275	160.875		82		157.125	161.725
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275	1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	66		156.325	160.925		83		157.175	161.775
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325	1083	1083*4	1083	157.175	157.175
67*1	67	67	156.375	156.375			2083	Rx Only	161.775
68	68	68	156.425	156.425	84	84*5	84	157.225	161.825
69	69	69	156.475	156.475	85	85*5	85	157.275	161.875
71	71	71	156.575	156.575	86	86*5	86	157.325	161.925
72	72	72	156.625	156.625	87	87	87	157.375	157.375
73	73	73	156.675	156.675	88	88	88	157.425	157.425
74	74	74	156.725	156.725					
	75*2	75*1	156.775	156.775					
	76*2	76*1	156.825	156.825					
77*1	77	77*1	156.875	156.875					
	78		156.925	161.525					

WX Kanal	Frequenz (MHz)		*1 Nur geringer Stromverbrauch *2 Nur geringer Stromverbrauch außer AU-Version *3 RX *4 nur für die USA und EXP Version *5 nur für die AU-Version
	Senden	Empfangen	
1	Nur RX	162.550	
2	Nur RX	162.400	
3	Nur RX	162.475	
4	Nur RX	162.425	
5	Nur RX	162.450	
6	Nur RX	162.500	
7	Nur RX	162.525	
8	Nur RX	161.650	
9	Nur RX	161.775	
10	Nur RX	163.275	

HF-ENERGIEEXPOSITION UND PRODUKTSICHERHEITSLFITFADEN FÜR FUNKGERÄTE



ATTENTION!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

•Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.

•Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was hf-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz.

Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein. Nicht autorisierte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktechnischen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>.

Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

• (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funktechnischen Störungen

führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.

- (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funktechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.



•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Mülleimersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.

IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte. RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.
- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionskonformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert, und der Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne den tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen. Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.

Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



WARNING

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken.
- Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder

Kompatibilitätskonflikte

- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNING

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr.
- Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen

Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



WARNING

Antennen

- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit

- Metallgegenständen legen
- **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
- Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
- Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



WARNING

- Verbieten
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösebereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.
- Um das Risiko zu reduzieren
- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNING

- Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

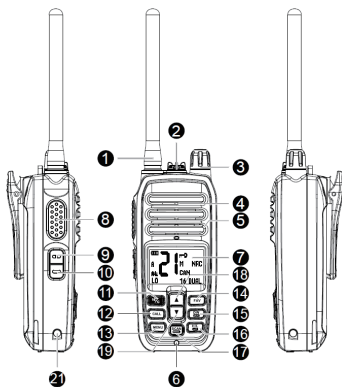
Instructions de chargement

- La batterie lithium-ion n'est pas chargée en usine, veuillez charger la radio à une température ambiante de 5 à 40 °C avant de l'utiliser.
- Après l'achat ou le stockage à long terme (plus de deux mois), la première charge de la batterie ne lui permettra pas d'atteindre sa pleine capacité. Après avoir chargé/déchargé la batterie deux ou trois fois, elle atteindra son effet de charge normal et sa capacité de batterie.
- Avant la charge, veuillez éteindre la radio avec la batterie. Il est strictement interdit d'utiliser la radio pendant qu'elle est en charge, car cela pourrait interférer avec la charge normale de la batterie et causer un danger accidentel.
- Une fois la batterie entièrement chargée, retirez-la du socle de charge. Ne réduisez pas la durée de vie de la batterie en la surchargeant pendant une longue période. Ne rechargez pas la batterie lorsque son énergie (électricité) n'est pas entièrement utilisée. Sinon, cela entraînera un effet de mémoire de la batterie et endommagera l'effet de charge.
- Si la durée d'utilisation normale ne peut être atteinte après une charge complète, cela signifie que la durée de vie de la batterie a expiré et qu'il faut la remplacer ou en acheter une nouvelle.

Opérations de chargement

Placez la radio dans le chargeur de bureau intégré pour la charger. Pendant le processus de charge, l'indicateur de batterie sur l'écran indiquera le niveau de tension de la batterie jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.

Se familiariser avec la radio



1. Antenne: Antenne externe professionnelle de 50Ω

2. Prise casque de 3,5 mm: Pour le rendre étanche, serrez dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque vous ne l'utilisez pas.

3. Interrupteur marche/volume

4. Haut-parleur

5. Microphone

6. Détection de chute à la mer

Si la radio tombe dans l'eau, lorsque le bouton de détection et le contact de charge sont dans l'eau en même temps, l'arrière de la radio émettra une lumière rouge pour indiquer.

7. Affichage: Indique les différents états fonctionnels de la radio.

8. PTT Bouton: Appuyer pour parler

9. NRC Touche de fonction de réduction du bruit

Appuyez brièvement pour activer la fonction de réduction du bruit ; appuyez à nouveau brièvement pour la désactiver..

10. Touche Moniteur: Appuyez brièvement pour activer la fonction moniteur ; appuyez à nouveau brièvement pour la désactiver.

11. 16/C Touche

- Le canal 16 est le canal par défaut de la station de base et est utilisé pour le canal d'urgence, qui est surveillé lorsque la veille bi-bande est activée.

- Appuyez brièvement pour entrer dans le canal d'urgence 16

- Appuyez sur cette touche pendant 1 seconde pour entrer dans le canal d'appel fréquemment utilisé.

- Appuyez longuement sur cette touche jusqu'à ce que le numéro du canal clignote ; appuyez sur la touche HAUT ou BAS pour sélectionner le canal correspondant.

- Appuyez à nouveau sur cette touche pour sélectionner ce canal comme canal d'appel fréquent.

12. CALL Touche

- Appui court pour l'alarme. Après avoir envoyé le signal d'alarme par une pression brève, il faudra encore 30 secondes pour appuyer sur CALL et déclencher à nouveau l'alarme. L'alarme ne peut pas être déclenchée en continu

- Notes: Si la fonction NRC est activée, la radio peut seulement transmettre la tonalité d'alarme mais ne peut pas la recevoir.

13. MENU Menu Touche

Appuyez brièvement pour changer d'option de menu ; appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner les paramètres correspondants et appuyez longuement pour enregistrer les modifications..

14. FAV Touche

- Lorsqu'il y a des chaînes favorites, une pression courte sur FAV fera apparaître ces chaînes. Ces chaînes sont marquées d'un "M". A ce moment-là, appuyez brièvement sur la touche FAV pour changer de chaîne favorite.

- Lorsqu'il n'y a pas de chaîne favorite, la pression courte sur FAV n'est pas valide ; une pression longue sur FAV pendant 1 seconde permet d'ajouter la chaîne individuelle comme favorite, ou d'effacer la chaîne favorite existante. Lorsque la fonction de scan est activée, seules les chaînes favorites sont scannées.

15. DW & UIC Touche

- Pressions courtes pour basculer entre les canaux d'appel et les canaux météo.
- Appuyez brièvement pour entrer dans le mode canal météo, puis appuyez sur la touche UP ou DOWN pour choisir un canal météo.
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour passer d'une chaîne régionale à une autre. Il existe des chaînes dans trois régions différentes, International (affichant INT), Canada (affichant CNA) et USA (affichant USA).
- Appuyez longuement sur la touche SCAN dans le canal météo pour une veille bi-bande avec le canal 16.

16. H/L Interrupteur d'alimentation & Clé de verrouillage

- Appuyez brièvement pour basculer entre la puissance élevée, moyenne et faible. L'écran affiche HI (High Power), MI (Medium Power) ou LO (Low Power). Certains canaux ne peuvent pas être commutés, veuillez consulter le tableau des fréquences pour plus de détails.
- Appuyez longuement sur ce bouton pendant 2 secondes pour verrouiller le clavier. À ce moment-là, vous ne pouvez utiliser que le bouton PTT pour transmettre ; appuyez à nouveau longuement sur ce bouton pour le déverrouiller.

17. SCAN & Dual Watch Touche

- Appuyez brièvement sur cette touche pour effectuer un scan. Pendant le scan, seules les chaînes favorites et la chaîne météo actuelle sont scannées ; appuyez à nouveau brièvement sur la touche SCAN pour quitter le mode de scan.
- Appuyez sur la touche SCAN pendant 2 secondes, DUAL clignote à l'écran. À ce moment-là, DUAL surveille le canal d'appel actuel et le canal 16 d'urgence ; appuyez brièvement sur la touche SCAN pour quitter.

Dual-Band Watch

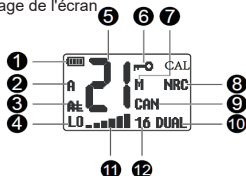
- Lorsque la montre est en double bande, le canal A clignote lorsque le signal du canal A est reçu, et lorsque le signal du canal A 16 est reçu, le canal 16 clignote en bas de l'écran pour indiquer si le signal reçu provient du canal A ou du canal 16.
- La montre bi-bande transmet sur le dernier canal reçu comme fréquence de transmission principale. Par exemple, si le canal A est le dernier à recevoir un signal, appuyer sur PTT transmettra sur la fréquence du canal A, et l'écran affichera le canal A. A ce moment, le signal ne peut être reçu que sur le canal A, et le canal 16 ne peut pas recevoir le signal. Ce n'est que lorsque l'appel sur le canal A s'arrête pendant 5 secondes que la radio peut repasser en mode de veille bi-bande.
- Si le canal 16 est le dernier à recevoir un signal, alors appuyer sur PTT transmettra sur la fréquence du canal 16, et l'écran affichera le canal 16. A ce moment, le signal ne peut être reçu que sur le canal 16, et le canal A ne peut pas recevoir le signal. Ce n'est que lorsque l'appel sur le canal 16 s'arrête pendant 5 secondes que la radio peut repasser en mode de veille bi-bande.

18. CH+ touche : Vers le haut pour changer de chaîne ou d'option de fonction

19. CH- touche: Vers le bas pour changer de canal ou d'option de fonction

État de l'affichage de l'écran

Tableau de référence de l'affichage de l'écran



Icônes	Description de l'affichage
	Indicateur de niveau de la batterie ○ L'indicateur de niveau de la batterie et l'icône de charge s'affichent alternativement pendant la charge. ○ Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de la batterie indique le niveau complet. ○ Lorsque la batterie est faible, l'indicateur de niveau de la batterie clignote et une alarme sonore retentit.
A	3D Cnaux Mode d'affichage: ○ Affichage: A + 07, alors cela signifie que le canal est 1007; ○ Affichage: B + 20, alors cela signifie que le canal est 2020. ○ Voir le tableau des fréquences pour les fréquences spécifiques.
AEL	○ Lorsque la fonction de réduction du bruit est activée, le son de l'alarme peut être transmis mais ne peut être reçu.
LO	○ HI signifie haute puissance. ○ MI signifie moyenne puissance ○ LO signifie faible consommation ○ TX signifie Transmettre ○ RX signifie Recevoir
21	○ Indique le numéro du canal de fonctionnement
	○ Apparaît lorsque la fonction de verrouillage du clavier est activée ; ○ Seule la touche PTT fonctionne lorsque le clavier est verrouillé.
M	Apparaît lorsque la chaîne TAG est sélectionnée.
NRC	○ Apparaît lorsque la fonction de réduction du bruit est activée
CAN	Apparaît lorsque le groupe de fréquences Canada est sélectionné. ○ USA Désigne le groupe de fréquences américain ; ○ INT Désigne le groupe de fréquences international.
DUAL	Apparaît lorsque la montre bi-bande est activée.

	◎Affichage de l'intensité de la puissance de sortie ◎Strength du signal reçu
16	Canal 16 ◎Le canal 16 est le canal par défaut de la station de base et est utilisé pour les urgences.
WX 	Apparaît lors de la réception de signaux météo ◎ 10 NOAA canaux météo au total
CAL	Apparaît lors de l'entrée dans le canal d'appel fréquemment utilisé.

Réglages des fonctions du menu

1. Squelch : SQUELCH

1.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que SQUELCH s'affiche.

1.2. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le niveau de squelch, et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer..

Note:

Le niveau de bruit est divisé en 0 - 9 niveaux. Plus le niveau de squelch est élevé, plus le risque d'interférence est faible. mais il a un effet sur la distance de communication. Au niveau 0, le haut-parleur est souvent ouvert.

2. Scanning: SCAN

2.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que SCAN s'affiche.

2.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner TS/CS, puis appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note:

CS=Carrier Scan : Lorsqu'un signal est détecté sur le canal A, le scan est interrompu jusqu'à ce que le signal disparaisse, puis reprend.

TS=Time Scan: Lorsqu'un signal est détecté sur le canal A, le scan est mis en pause pendant 5 secondes puis reprend. Si le signal disparaît dans les 5 secondes, le scan reprend immédiatement.

3. Scanning Mode: PRIWATCH (PRI=Priorité)

3.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que PRIWATCH soit affiché.

3.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note:

OFF: Si OFF est sélectionné, le scan pour le cycle des canaux, tels que Channel 1- Channel 2- Channel 3- Channel 4...

ON: Si ON est sélectionné, lors du scan, 16 canaux seront ajoutés à chaque fois pour le scan, comme Canal 1- Canal 2- Canal 3- Canal 4- Canal

16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16 ...

4. Tonalité d'appel: CALLTONE

4.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que CALLTONE s'affiche.

4.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la tonalité

d'appel, et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note: Vous avez le choix entre 5 tonalités d'appel.

5. Verrouillage occupé: BUSYLOCK

5.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que BUSYLOCK s'affiche.

5.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note: Lorsque ON est sélectionné, l'écran affiche BCL. A ce moment, lors de la réception d'un signal, appuyer sur le bouton [PTT] pour transmettre n'est pas valide.

6. TX Tonalité de fin: ROGER

6.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que ROGER soit affiché.

6.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF, puis appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Lorsque ON est sélectionné, l'autre partie recevra une tonalité de fin lorsque la transmission sera terminée.

Note: Si la fonction de réduction du bruit est activée, la tonalité finale reçue sera plus petite !

7. Arrière-plan d'écran: BACKLIGHT

7.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que BACKLIGHT s'affiche.

7.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner la couleur de fond de l'écran et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note: Il existe 0 à 7 options de couleur de fond d'écran ; sélectionnez 0 pour la désactiver.

8. Luminosité de l'écran: BRIGHTNESS

8.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que BRIGHTNESS s'affiche.

8.2. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le niveau de luminosité et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note: Il existe 3 niveaux de luminosité.

9. Tonalité des touches: BEEP

9.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que BEEP soit affiché.

9.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF, choisissez d'activer ou non la tonalité de la touche et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

10. Fonction de réduction du bruit: NRC

10.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que NRC s'affiche.

10.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF ; choisissez d'activer ou non la fonction de réduction du bruit, puis appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

11. Fonction d'économie d'énergie: BATTERY SAVE

11.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que l'écran affiche BATTERY SAVE.

11.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF ; Choisissez d'activer ou non la fonction d'économie d'énergie. Appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

Note: ON correspond à l'activation de l'état d'économie d'énergie, la radio passe en état d'économie d'énergie si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes

et l'état par défaut est ON.

12. Alarme météo: WEATHER ALERT

12.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que [WEATHER ALERT] s'affiche.

12.2. Appuyez brièvement sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner ON/OFF ; Choisissez si vous souhaitez une tonalité d'alarme lors de la réception du canal météo, et appuyez longuement sur la touche [MENU] pour confirmer.

13. Numéro de version: VERSION

Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que le numéro de version s'affiche.

14. FACTORY

14.1. Appuyez brièvement sur la touche [MENU] jusqu'à ce que [FACTORY] soit affiché.

14.2. Appuyez brièvement sur les touches UP ou DOWN pour entrer dans le mode de réinitialisation.

14.3. Appuyez brièvement sur [SURE] pour régler la fonction de réinitialisation ; appuyez brièvement sur [CANCEL] pour annuler la réinitialisation et sortir.

Principaux paramètres de performance

Paramètres basique	Spécification
Gamme de fréquences	RX:156.025-163.275MHZ
	TX:156.025-157.425MHZ
Espacement des canaux	50kHz
Type de modulation	FM(G3E)
Dimension	146 (H) * 62(W) * 41(D) mm
Poids (avec batteries)	≈ 273g
Température de fonctionnement	-20 ℃~+60 ℃
Émetteur	
Puissance de sortie	H: 5W/M: 3W/L: 1W
Stabilité de la fréquence	±10ppm
Emission de parasites	≤-36dBm
Déviation maximale de la fréquence	±5kHz
Distorsion Audi modulée	≤10%
Récepteurs	
Sensibilité	12dB, S/N ratio ≤ 0.25uV
Sélectivité du canal adjacent	≥60 dB
Rapport de rejet d'intermodulation	≥65 dB
Distorsion harmonique audio	≤10%
Sortie audio maximale	≥1W

Tableau de fréquence pour différentes régions

Numéro de canal			Fréquence(MHz)		Numéro de canal			Fréquence(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmission	Réception	USA	INT	CAN	Transmission	Réception
	01	01	156.050	160.650		19		156.950	161.550
1001	1001*4		156.050	156.050	1019	1019	1019	156.950	156.950
	02	02	156.100	160.700		2019		Rx only	161.550
	03	03	156.150	160.750	20	20	20*1	157.000	161.600
	04		156.200	160.800	1020	1020		157.000	157.000
		1004	156.200	156.200		2020		Rx only	161.600
	05		156.250	160.850		21		157.050	161.650
1005	1005*4	1005	156.250	156.250	1021	1021*4	1021	157.050	157.050
06	06	06	156.300	156.300			2021	Rx Only	161.650
	07		156.350	160.950		22		157.100	161.700
1007	1007*4	1007	156.350	156.350	1022	1022*4	1022	157.100	157.100
08	08	08	156.400	156.400		23	23	157.150	161.750
09	09	09	158.450	156.450	1023	1023*4		157.150	157.150
10	10	10	156.500	156.500			2023	Rx Only	161.750
11	11	11	156.550	156.550	24	24*5	24	157.200	161.800
12	12	12	156.600	156.600	25	25*5	25	157.250	161.850
13*1	13	13*1	156.650	156.650			2025	Rx Only	161.850
14	14	14	156.700	156.700	26	26*5	26	157.300	161.900
15*3	15*2	15*1	156.750	158.750	27	27	27	157.350	161.950
16	16	16	158.800	156.800		1027*4		157.350	157.350
17*1	17	17*1	156.850	156.850	28	28	28	157.400	162.000
	18		156.900	161.500		1028*4		157.400	157.400
1018	1018*4	1018	156.900	156.900			2028	Rx Only	162.000

Numéro de canal			Fréquence(MHz)		Numéro de canal			Fréquence(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmission	Réception	USA	INT	CAN	Transmission	Réception
	60	60	156.025	160.625	1078	1078	1078	156.925	156.925
	61		156.075	160.675		2078		Rx Only	161.525
		1061	156.075	156.075		79		156.975	161.575
	62		156.125	160.725	1079	1079	1079	156.975	156.975
		1062	156.125	156.125		2079		Rx Only	161.575
	63		156.175	160.775		80		157.025	161.625
1063	1063*4	1063	156.175	156.175	1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	64	64	156.225	160.825		81		157.075	161.675
		1064	156.225	156.225	1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	65		156.275	160.875		82		157.125	161.725
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275	1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	66		156.325	160.925		83		157.175	161.775
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325	1083	1083*4	1083	157.175	157.175
67*1	67	67	156.375	156.375			2083	Rx Only	161.775
68	68	68	156.425	156.425	84	84*5	84	157.225	161.825
69	69	69	156.475	156.475	85	85*5	85	157.275	161.875
71	71	71	156.575	156.575	86	86*5	86	157.325	161.925
72	72	72	156.625	156.625	87	87	87	157.375	157.375
73	73	73	156.675	156.675	88	88	88	157.425	157.425
74	74	74	156.725	156.725					
	75*2	75*1	156.775	156.775					
	76*2	76*1	156.825	156.825					
77*1	77	77*1	156.875	156.875					
	78		156.925	161.525					

WX canaux	Fréquence (MHz)		*1 Faible puissance uniquement *2 Faible consommation uniquement sauf pour la version AU *3 RX uniquement *4 Pour les versions USA et EXP uniquement *5 Pour la version AU uniquement
	Transmissio	Réception	
1	RX Seulement	162.550	
2	RX Seulement	162.400	
3	RX Seulement	162.475	
4	RX Seulement	162.425	
5	RX Seulement	162.450	
6	RX Seulement	162.500	
7	RX Seulement	162.525	
8	RX Seulement	161.650	
9	RX Seulement	161.775	
10	RX Seulement	163.275	

GUIDE D'EXPOSITION À RF ÉNERGIE ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR RADIOS BIDIRECTIONNELS



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

• Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

• N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par

les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service. Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

•(Uniquement applicable à l'environnement industriel)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est

susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

•(Only applicable to home)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

—Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

—Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

—Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

—Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.



Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.

IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la

(aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP. Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone(le cas échéant)

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de

compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif..

Éviter les brûlure



WARNING

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques
- **AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
- Stockez les batteries de rechange en toute sécurité

- Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants
 - Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin
 - Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité
- Longue transmission
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
 - Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
 - N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
 - Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.
- Réduire les risques
- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
 - Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
 - Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
 - L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



WARNING

- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

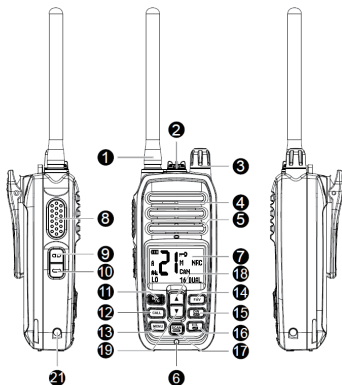
Istruzioni per la ricarica

- La batteria agli ioni di litio non è caricata in fabbrica, caricare la radio a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 40 °C prima di utilizzarla.
- Dopo l'acquisto o la conservazione a lungo termine (più di due mesi), la prima carica della batteria non la porterà alla sua piena capacità. Dopo aver caricato/scariato la batteria due o tre volte, raggiungerà il normale effetto di carica e la capacità della batteria.
- Prima di caricare, spegnere la radio con la batteria. È severamente vietato utilizzare la radio mentre è in carica, poiché ciò potrebbe interferire con la normale carica della batteria e causare pericoli accidentali.
- Dopo che la batteria è stata completamente caricata, rimuoverla dalla base di ricarica. Non ridurre la durata della batteria sovraccaricandola per un lungo periodo di tempo. Non ricaricare la batteria quando l'energia della batteria (elettricità) non è completamente esaurita. In caso contrario, causerà l'effetto memoria della batteria e danneggerà l'effetto di carica.
- Se non è possibile raggiungere il normale tempo di utilizzo dopo una carica completa, significa che la durata della batteria è scaduta e deve essere sostituita o acquistata una nuova.

Operazioni di ricarica

Posizionare la radio nel caricatore da tavolo integrato per la ricarica. Durante il processo di carica, l'indicatore della batteria sullo schermo indicherà il livello di tensione della batteria fino a quando la batteria non sarà completamente carica.

Conosci la radio



1. Antenna: antenna professionale esterna da 50Ω

2. Jack per cuffie da 3,5 mm: per renderlo impermeabile, serrare in senso orario quando non in uso.

3. Interruttore di accensione/volume

4. Relatore

5. Microfono

6. Rilevamento caduti in mare

Se la radio cade in acqua, quando il pulsante di rilevamento e il contatto di ricarica sono in acqua contemporaneamente, il retro della radio emetterà una luce rossa per indicare.

7. Display : indica vari stati funzionali della radio.

8. Pulsante PTT : Premi per parlare

9. Tasto funzione di riduzione del rumore NRC

Premere brevemente per attivare la funzione di riduzione del rumore; Premere di nuovo brevemente per disattivarlo.

10. Tasto Monitor: premere brevemente per attivare la funzione monitor; Premere di nuovo brevemente per spegnere.

11. 16/C Tasto

- Il canale 16 è il canale predefinito con la stazione base e viene utilizzato per il canale di emergenza, che viene monitorato mentre l'orologio dual-band è abilitato. Premere brevemente per entrare nel Canale di emergenza 16

- Tenere premuto per 1 secondo per accedere al canale di chiamata utilizzato di frequente impostato.

- Premere a lungo questo tasto finché il numero del canale non lampeggia; Premere il tasto SU o GIÙ per selezionare

- il canale corrispondente. Premere di nuovo questo tasto per selezionare quel canale come canale di chiamata utilizzato di frequente.

12. CALL Key

Premere brevemente per attivare l'allarme. Dopo aver inviato il segnale di allarme con una breve pressione, ci vorranno altri 30 secondi per premere CALL per dare nuovamente l'allarme. Non può dare continuamente l'allarme.

- Nota: se la funzione NRC è abilitata, la radio può trasmettere solo il tono di allarme ma non può riceverlo.

13. MENU Tasto

Premere brevemente per cambiare le opzioni del menu; Premere il tasto SU o GIÙ per selezionare le impostazioni corrispondenti e premere a lungo per salvare la modifica

14. Tasto FAV

Quando sono presenti canali preferiti, premere brevemente FAV per visualizzare quei canali. Questi canali sono contrassegnati da una "M" accanto ad essi. A questo punto, premere brevemente il tasto FAV continuamente per cambiare il canale preferito.

- Quando non è presente alcun canale preferito, la pressione breve FAV non è valida; Premere a lungo FAV per 1 secondo per aggiungere il singolo canale come preferito o cancellare il canale preferito esistente. Quando la funzione di scansione è abilitata, verranno scansionati solo i canali preferiti.

15. Chiave DW e UIC

- Premute brevi per passare tra i canali di chiamata e i canali meteo.
- Premere brevemente per accedere alla modalità canale meteo, quindi premere il tasto SU o GIÙ per scegliere un canale meteo.
- Tenere premuto per 1 secondo per passare da un canale regionale all'altro. Ci sono canali in tre diverse regioni, Internazionale (mostrando INT), Canada (mostrando CNA) e USA (mostrando USA).
- Premere a lungo il tasto SCAN nel canale meteo per la visualizzazione dual-band con il canale

16. H/L Power Switch & Lock Key

- Premere brevemente per alternare tra potenza alta, media e bassa. Lo schermo mostrerà HI (alta potenza), MI (media potenza) o LO (bassa potenza). Alcuni canali non possono essere cambiati, si prega di consultare la tabella delle frequenze per i dettagli.
- Tenere premuto per 2 secondi per bloccare la tastiera. In questo momento, puoi usare solo il pulsante PTT per trasmettere; Premere di nuovo a lungo questo pulsante per sbloccare.

17. SCAN & Dual Watch Key

- Premere brevemente per eseguire la scansione. Durante la scansione, verranno scansionati solo i canali preferiti e il canale meteo corrente; Premere di nuovo brevemente il tasto SCAN per uscire dalla modalità di scansione.

- Tenere premuto il tasto SCAN per 2 secondi, DUAL lampeggia sullo schermo. A questo punto, guarda due volte il canale di chiamata corrente e il canale di emergenza 16; Premere brevemente il tasto SCAN per uscire.

Dual-Band Watch

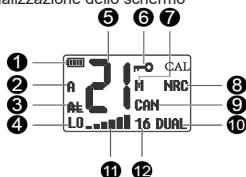
- Quando si utilizza l'orologio dual-band, il canale A lampeggia quando viene ricevuto il segnale sul canale A e quando viene ricevuto il segnale del canale A 16, il canale 16 lampeggia nella parte inferiore dello schermo per indicare se il segnale ricevuto proviene dal canale A o Canale 16.
- L'orologio dual-band trasmette sull'ultimo canale ricevuto come frequenza di trasmissione principale. Ad esempio, se il canale A è l'ultimo a ricevere un segnale, premendo PTT si trasmetterà sulla frequenza del canale A e lo schermo visualizzerà il canale A. In questo momento, il segnale può essere ricevuto solo sul canale A e sul canale 16 non può ricevere il segnale. Solo quando la chiamata sul Canale A si interrompe per 5 secondi, la radio può entrare nuovamente nella modalità di visualizzazione dual-band.
- Se il canale 16 è l'ultimo a ricevere un segnale, premendo PTT si trasmetterà sulla frequenza del canale 16 e lo schermo visualizzerà il canale 16. In questo momento, il segnale può essere ricevuto solo sul canale 16 e il canale A non può ricevere il segnale. Solo quando la chiamata sul Canale 16 si interrompe per 5 secondi, la radio può entrare nuovamente in modalità orologio dual-band.

18. CH+ Key : Su per cambiare canale o opzioni di funzione

19. CH- Key: Giù per cambiare canale o opzioni di funzione

Stato di visualizzazione dello schermo

Grafico di riferimento per la visualizzazione dello schermo



Icona	Descrizione del display
	Indicatore del livello della batteria ○ Indicatore del livello della batteria e icona di carica visualizzati alternativamente durante la carica; ○ Quando è completamente carica, l'indicatore della batteria mostra il livello completo; ○ Quando la batteria è scarica, l'indicatore del livello della batteria lampeggia e viene emesso un segnale acustico.
A	Modalità di visualizzazione del canale 3D: ○ Display: A + 07, significa che il canale è 1007; ○ Display: B + 20, significa che il canale è 2020. ○ Vedere la tabella delle frequenze per frequenze specifiche.
A/E	○ Quando la funzione di riduzione del rumore è abilitata, il suono dell'allarme può essere trasmesso ma non può essere ricevuto.
LO	○ HI sta per High Power ○ MI sta per Potenza media ○ LO sta per Bassa Potenza ○ TX sta per Trasmissione ○ RX sta per Ricezione
21	○ Indica il numero del canale operativo
	○ Appare quando è attivata la funzione di blocco tastiera; ○ Solo il tasto PTT funziona quando la tastiera è bloccata.
M	Appare quando viene selezionato il canale TAG.
NRC	○ Appare quando la funzione di riduzione del rumore è abilitata
CAN	Appare quando viene selezionato il gruppo di frequenza Canada. ○ USA Sta per gruppo di frequenza americano; ○ INT Sta per gruppo di frequenza internazionale.
DUAL	Appare quando l'orologio dual-band è abilitato.

	☐ Visualizzazione dell'intensità della potenza di uscita ☐ Visualizzazione dell'intensità del segnale ricevuto
16	Canale 16 ☐ Il canale 16 è il canale predefinito con la stazione base e utilizzato per le emergenze
WX 	Appare quando si ricevono i segnali meteorologici ☐ 10 canali meteo NOAA in totale
CAL	Viene visualizzato quando si accede al canale di chiamata utilizzato di frequente

Menu Impostazioni delle funzioni

1. Squelch : SQUELCH

1.1. Premere brevemente il tasto [MENU] finché non viene visualizzato SQUELCH.

1.2. Premere il tasto UP o DOWN per selezionare il livello di squelch e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota: Il livello di rumore è suddiviso in 0 - 9 livelli. Più alto è il livello di squelch, più basso è il

possibilità di interferenza, ma avrà un effetto sulla distanza di comunicazione. Al livello 0, l'altoparlante è lo stato spesso aperto.

2. Scanning: SCAN

2.1. Premere brevemente il tasto [MENU] finché non viene visualizzato SCAN.

2.2. Premere brevemente il tasto UP o DOWN per selezionare TS/CS, premere a lungo il tasto [MENU] per confermare

Nota:

CS=Scansione Portante: Quando viene rilevato un segnale sul Canale A, la scansione viene messa in pausa finché il segnale scompare, quindi riprende.

TS=Time Scan: Quando viene rilevato un segnale sul canale A, la scansione viene messa in pausa per 5 secondi e poi ripresa. Se il segnale scompare entro 5 secondi, la scansione riprenderà immediatamente.

3. Scanning Mode: PRIWATCH (PRI=Priorità)

3.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare PRIWATCH.

3.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota:

OFF: Se è selezionato OFF, la scansione per scorrere i canali, come Canale 1- Canale 2- Canale 3- Canale 4...

ON: Se è selezionato ON, durante la scansione, verranno aggiunti 16 canali ogni volta per la scansione, ad esempio Canale 1- Canale 2- Canale 3- Canale 4- Canale 16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16 ...

4. Call Tone: CALLTONE

4.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare CALLTONE.

4.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare il tono di chiamata e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota: sono disponibili 5 toni di chiamata tra cui scegliere.

5. Blocco occupato: BUSYLOCK

5.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare BUSYLOCK.

5.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota:

Quando si seleziona ON, lo schermo visualizzerà BCL. In questo momento, quando si riceve un segnale, premere il pulsante [PTT] per trasmettere non è valido.

6. TX End Tone: ROGER

6.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare ROGER.

6.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF, premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Quando si seleziona ON, l'interlocutore riceverà un tono di fine al termine della trasmissione.

Nota: se la funzione di riduzione del rumore è abilitata, il tono di fine ricevuto sarà più piccolo!

7. Sfondo dello schermo: BACKLIGHT

7.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare RETROILLUMINAZIONE.

7.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare il colore dello sfondo dello schermo e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota: sono disponibili 0-7 opzioni per il colore dello sfondo dello schermo; Seleziona 0 per disattivarlo.

8. Luminosità dello schermo: BRIGHTNESS

8.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare BRIGHTNESS.

8.2. Premere il tasto SU o GIÙ per selezionare il livello di luminosità e premere il tasto [MENU] per confermare.

Nota: sono disponibili 3 livelli di luminosità.

9. Keytone: BEEP

9.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare BEEP.

9.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF, selezionare se attivare il tono tasti e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

10. Funzione di riduzione del rumore: NRC

10.1. Premere brevemente il tasto [MENU] finché non viene visualizzato NRC.

10.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ATTIVO/DISATTIVO; Scegliere se attivare la funzione di riduzione del rumore e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

11. Funzione di risparmio energetico: BATTERY SAVE

11.1. Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare BATTERY SAVE.

11.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF; Selezionare se attivare il risparmio energetico

Funzione; Premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

Nota: ON sta per accendere lo stato di risparmio energetico, la radio lo stato di risparmio energetico se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi e lo stato predefinito è ON.

12. Allarme meteo: WEATHER ALERT

12.1. Premere brevemente il tasto [MENU] finché non viene visualizzato [WEATHER ALERT].

12.2. Premere brevemente il tasto SU o GIÙ per selezionare ON/OFF; Selezionare se richiede un tono di allarme quando si riceve il canale meteo e premere a lungo il tasto [MENU] per confermare.

13. Numero della versione: VERSION

Premere brevemente il tasto [MENU] fino a visualizzare il numero di versione.

14. FACTORY

14.1. Premere brevemente il tasto [MENU] finché non viene visualizzato [FACTORY].

14.2. Premere brevemente i tasti SU o GIÙ per accedere alla modalità di ripristino.

14.3. Premere brevemente [SURE] per impostare la funzione di ripristino; Premere brevemente [CANCLE] per annullare il ripristino e uscire.

Principali parametri di prestazione

Parametri di base	Specificazione
Intervallo di frequenze	RX:156.025-163.275MHZ TX:156.025-157.425MHZ
Spaziatura dei canali	50kHz
Tipo di modulazione	FM(G3E)
Dimensione	146 (H) * 62(W) * 41(D) mm
Peso (con batterie)	≈ 273g
temperatura di esercizio	-20 °C ~ +60 °C
Trasmettitore	
Potenza di uscita	H: 5W/M: 3W/L: 1W
Stabilità di frequenza	±10ppm
Emissione spuria	≤-36dBm
Deviazione di frequenza massima	±5kHz
Distorsione Audi modulata	≤10%
Ricevitori	
Sensibilità	12dB, S/N ratio ≤ 0.25uV
Selettività del canale adiacente	≥60 dB
Rapporto di reiezione di intermodulazione	≥65 dB
Distorsione audio armonica	≤10%
Uscita audio massima	≥1W

Grafico di frequenza per diverse regioni

Channel Number			Frequency (MHz)		Channel Number			Frequency (MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	01	01	156.050	160.650		19		156.950	161.550
1001	1001*4		156.050	156.050	1019	1019	1019	156.950	156.950
	02	02	156.100	160.700		2019		Rx only	161.550
	03	03	156.150	160.750	20	20	20*1	157.000	161.600
	04		156.200	160.800	1020	1020		157.000	157.000
		1004	156.200	156.200		2020		Rx only	161.600
	05		156.250	160.850		21		157.050	161.650
1005	1005*4	1005	156.250	156.250	1021	1021*4	1021	157.050	157.050
06	06	06	156.300	156.300			2021	Rx Only	161.650
	07		156.350	160.950		22		157.100	161.700
1007	1007*4	1007	156.350	156.350	1022	1022*4	1022	157.100	157.100
08	08	08	156.400	156.400		23	23	157.150	161.750
09	09	09	158.450	156.450	1023	1023*4		157.150	157.150
10	10	10	156.500	156.500			2023	Rx Only	161.750
11	11	11	156.550	156.550	24	24*5	24	157.200	161.800
12	12	12	156.600	156.600	25	25*5	25	157.250	161.850
13*1	13	13*1	156.650	156.650			2025	Rx Only	161.850
14	14	14	156.700	156.700	26	26*5	26	157.300	161.900
15*3	15*2	15*1	156.750	158.750	27	27	27	157.350	161.950
16	16	16	158.800	156.800		1027*4		157.350	157.350
17*1	17	17*1	156.850	156.850	28	28	28	157.400	162.000
	18		156.900	161.500		1028*4		157.400	157.400
1018	1018*4	1018	156.900	156.900			2028	Rx Only	162.000

Channel Number			Frequency (MHz)		Channel Number			Frequency (MHz)	
USA	INT	CAN	Transmit	Receive	USA	INT	CAN	Transmit	Receive
	60	60	156.025	160.625	1078	1078	1078	156.925	156.925
	61		156.075	160.675		2078		Rx Only	161.525
		1061	156.075	156.075		79		156.975	161.575
	62		156.125	160.725	1079	1079	1079	156.975	156.975
		1062	156.125	156.125		2079		Rx Only	161.575
	63		156.175	160.775		80		157.025	161.625
1063	1063*4	1063	156.175	156.175	1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	64	64	156.225	160.825		81		157.075	161.675
		1064	156.225	156.225	1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	65		156.275	160.875		82		157.125	161.725
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275	1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	66		156.325	160.925		83		157.175	161.775
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325	1083	1083*4	1083	157.175	157.175
67*1	67	67	156.375	156.375			2083	Rx Only	161.775
68	68	68	156.425	156.425	84	84*5	84	157.225	161.825
69	69	69	156.475	156.475	85	85*5	85	157.275	161.875
71	71	71	156.575	156.575	86	86*5	86	157.325	161.925
72	72	72	156.625	156.625	87	87	87	157.375	157.375
73	73	73	156.675	156.675	88	88	88	157.425	157.425
74	74	74	156.725	156.725					
	75*2	75*1	156.775	156.775					
	76*2	76*1	156.825	156.825					
77*1	77	77*1	156.875	156.875					
	78		156.925	161.525					

WX channel	Frequency(MHz)		*1 Low Power Only *2 Low Power Only Except the AU Version *3 RX Only *4 For Only the USA and EXP Version *5 For Only the AU Version
	Transmit	Receive	
1	RX Only	162.550	
2	RX Only	162.400	
3	Rx Only	162.475	
4	RXOnly	162.425	
5	RX Only	162.450	
6	RX Only	162.500	
7	RX Only	162.525	
8	RX Only	161.650	
9	RX Only	161.775	
10	RX Only	163.275	

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



ATTENTION!

Prima di utilizzare questo radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

•Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze:
<http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai

dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose.

(Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>. Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK). Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada.

L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

- Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

- Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Uso non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure.

Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

• Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.

Modalità telefono (se applicabile)

• Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



WARNING

• Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.

• Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).

• Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.

Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità

• Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indichino di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

• Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



WARNING

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

Evitare le ustioni



WARNING

Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
- **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
- Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico
- Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



WARNING

Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



WARNING

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Instrucciones de carga

· La batería de iones de litio no viene cargada de fábrica, por favor cargue la radio a una temperatura ambiente de 5 a 40 °C antes de usarla.

· Después de la compra o del almacenamiento a largo plazo (más de dos meses), la primera carga de la batería no la llevará a su plena capacidad. Después de cargar/descargar la batería dos o tres veces, alcanzará su efecto de carga normal y la capacidad de la batería.

· Antes de la carga, apague la radio con batería. Está estrictamente prohibido utilizar la radio mientras se está cargando, ya que esto puede interferir con la carga normal de la batería y causar un peligro accidental.

· Una vez que la batería esté completamente cargada, retírela del soporte de carga.

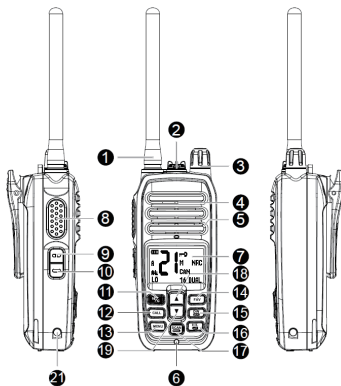
No acorte la vida útil de la batería sobrecargándola durante un periodo de tiempo prolongado. No recargue la batería cuando la energía de la misma (electricidad) no se haya agotado por completo. De lo contrario, provocará el efecto memoria de la batería y dañará el efecto de carga.

· Si no se puede alcanzar el tiempo de uso normal después de una carga completa, significa que la vida útil de la batería ha expirado y debe ser reemplazada o se debe comprar una nueva.

Operaciones de carga

Coloque la radio en el cargador de sobremesa incorporado para cargarla. Durante el proceso de carga, el indicador de la batería en la pantalla indicará el nivel con el voltaje de la batería hasta que ésta esté completamente cargada.

Familiarícese con la radio



1. Antena: Antena externa profesional de 50Ω

2. Conector para auriculares de 3,5 mm: Para que sea resistente al agua, apriete en el sentido de las agujas del reloj cuando no esté en uso.

3. Interruptor de encendido/volumen

4. Altavoz

5. Micrófono

6. Detección de caída por la borda

Si la radio cae al agua, cuando el botón de detección y el contacto de carga están en el agua al mismo tiempo, la parte posterior de la radio emitirá una luz roja para indicarlo.

7. Pantalla: Indica varios estados funcionales de la radio.

8. PTT Botón: Pulsa para hablar

9. Tecla de función de reducción de ruido NRC

Presione brevemente para activar la función de reducción de ruido; Presione brevemente de nuevo para apagarlo.

10. Monitor tecla: Presione brevemente para encender la función de monitor; Pulse brevemente de nuevo para apagar.

11. 16/C tecla

· El canal 16 es el canal predeterminado con la estación base y se usa para el canal de emergencia, que se monitorea mientras la vigilancia de doble banda está habilitada.

· Pulsación corta para entrar en el Canal 16 de emergencia☒

· Mantenga presionado durante 1 segundo para ingresar al canal de llamadas de uso frecuente establecido.

· Mantenga presionada esta tecla hasta que parpadee el número de canal; Pulse la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar

· el canal correspondiente. Vuelva a pulsar esta tecla para seleccionar ese canal como canal de llamadas de uso frecuente.

12. CALL Tecla

· Pulsación corta para alarma. Después de enviar la señal de alarma con una pulsación corta, tardará otros 30 segundos en pulsar CALL para dar la alarma de nuevo. No puede dar la alarma continuamente.

· Nota: Si la función NRC está habilitada, la radio solo puede transmitir el tono de alarma pero no puede recibirlo.

13. MENÚ Tecla

Presione brevemente para cambiar las opciones del menú; Presione la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar la configuración correspondiente y mantenga presionada para guardar los cambios.

14. FAV Tecla

☒ Cuando hay canales favoritos, presione brevemente FAV para que aparezcan esos canales. Estos canales están marcados con una "M" junto a ellos. En este momento, presione brevemente la tecla FAV continuamente para cambiar el canal favorito.

☒ Cuando no hay un canal favorito, la pulsación corta FAV no es válida; Mantenga presionado FAV durante 1 segundo para agregar el canal individual como favorito o borrar el canal favorito existente. Cuando la función de exploración está habilitada, solo se explorarán los canales favoritos.

15. DW & UIC Tecla

- Pulsaciones cortas para cambiar entre canales de llamada y canales meteorológicos.
- Presione brevemente para ingresar al modo de canal meteorológico, luego presione la tecla ARRIBA o ABAJO para elegir un canal meteorológico.
- Manténgalo presionado durante 1 segundo para cambiar entre diferentes canales regionales. Hay canales en tres regiones diferentes, Internacional (muestra INT), Canadá (muestra CNA) y EE. UU. (muestra EE. UU.).
- Mantenga presionada la tecla ESCANEAR en el canal meteorológico para el reloj de doble banda con el Canal 16.

16. Interruptor de encendido H/L y tecla de bloqueo

- Presione brevemente para cambiar entre potencia alta, media y baja. La pantalla mostrará HI (alta potencia), MI (media potencia) o LO (baja potencia). Algunos canales no se pueden cambiar, consulte la tabla de frecuencias para obtener más detalles.
- Mantenga presionado durante 2 segundos para bloquear el teclado. En este momento, solo puede usar el botón PTT para transmitir; Mantenga presionado este botón nuevamente para desbloquear.

17. Escanear y tecla de Dual Watch

- Presione brevemente para escanear. Durante la exploración, solo se explorarán los canales favoritos y el canal meteorológico actual; Presione brevemente la tecla SCAN nuevamente para salir del modo de escaneo.
- Mantenga presionada la tecla SCAN durante 2 segundos, DUAL parpadea en la pantalla. En este momento, doble vigilancia del canal de llamada actual y el canal de emergencia 16; Presione brevemente la tecla SCAN para salir.

Dual-Band Watch

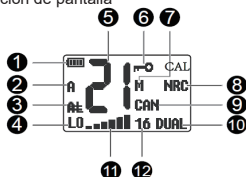
- Cuando esté en vigilancia de doble banda, el Canal A parpadeará cuando se reciba la señal del Canal A, y cuando se reciba la señal del Canal A 16, el Canal 16 parpadeará en la parte inferior de la pantalla para indicar si la señal recibida proviene del Canal A o Canal 16.
- Dual-band watch transmite en el último canal recibido como la frecuencia de transmisión principal. Por ejemplo, si el Canal A es el último en recibir una señal, al presionar PTT se transmitirá en la frecuencia del Canal A y la pantalla mostrará el Canal A. En este momento, la señal solo se puede recibir en el Canal A y el Canal 16. no puede recibir la señal. Solo cuando la llamada en el Canal A se detiene durante 5 segundos, la radio puede ingresar nuevamente al modo de vigilancia de doble banda.
- Si el canal 16 es el último en recibir una señal, al presionar PTT se transmitirá en la frecuencia del canal 16 y la pantalla mostrará el canal 16. En este momento, la señal solo se puede recibir en el canal 16 y el canal A no puede recibir la señal. Solo cuando la llamada en el Canal 16 se detiene durante 5 segundos, la radio puede ingresar nuevamente al modo de vigilancia de doble banda.

18. CH+ tecla : Hasta para cambiar canales u opciones de función

19. CH- tecla: Abajo para cambiar el canal o las opciones de función

Estado de visualización de pantalla

Tabla de referencia de visualización de pantalla



Iconos	Descripción de la pantalla
	Indicador de nivel de batería ○ El indicador de nivel de batería y el icono de carga se muestran alternativamente durante la carga; ○ Cuando está completamente cargada, el indicador de batería muestra el nivel completo; ○ Cuando la batería está baja, el indicador de nivel de batería parpadea y suena una alarma sonora.
A	Modo de visualización de canales 3D: ○ Pantalla: A + 07, entonces significa que el canal es 1007; ○ Pantalla: B + 20, entonces significa que el canal es 2020. ○ Consulte la tabla de frecuencias para conocer las frecuencias específicas.
AE	○ Cuando la función de reducción de ruido está habilitada, el sonido de la alarma se puede transmitir pero no se puede recibir.
LO	○ HI significa alta potencia ○ MI significa potencia media ○ LO significa bajo consumo ○ TX significa Transmitir ○ RX significa Recibir
21	○ Indica el número del canal operativo
	○ Aparece cuando la función de bloqueo del teclado está activada; ○ Solo la tecla PTT funciona cuando el teclado está bloqueado.
M	Aparece cuando se selecciona TAG Canal.
NRC	○ Aparece cuando la función de reducción de ruido está habilitada
CAN	Aparece cuando se selecciona el grupo de frecuencia de Canadá. ○ USA significa para el grupo de frecuencia estadounidense; ○ INT significa Grupo de frecuencia internacional.
DUAL	Aparece cuando el reloj de doble banda está habilitado.

	○ Visualización de intensidad de potencia de salida ○ Visualización de la fuerza de la señal recibida
16	Canal 16 ○ El canal 16 es el canal predeterminado con la estación base y se usa para emergencias
WX 	Aparece cuando al recibir señales meteorológicas ○ 10 canales meteorológicos NOAA en total
CAL	Aparece al ingresar al canal de llamada de uso frecuente

Ajustes de funciones de menú

1. Squelch : SQUELCH

1.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre SQUELCH.

1.2. Pulse la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar el nivel de silenciamiento y mantenga pulsada la tecla [MENU] para confirmar.

Nota:

El nivel de ruido se divide en 0 - 9 niveles. Cuanto mayor sea el nivel de silenciamiento, menor será la posibilidad de interferencia, pero tendrá un efecto en la distancia de comunicación. En el nivel 0, el hablante es el estado a menudo abierto.

2. Escaneo: SCAN

2.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre SCAN.

2.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar TS/CS, presione prolongadamente la tecla [MENU] para confirmar

Nota:

CS=Carrier Scan: cuando se detecta una señal en el canal A, la exploración se detiene hasta que la señal desaparece y luego se reanuda.

TS=Time Scan: cuando se detecta una señal en el canal A, el escaneo se detiene durante 5 segundos y luego se reanuda. Si la señal desaparece en 5 segundos, el escaneo se reanudará inmediatamente.

3. Modo de escaneo: PRIWATCH (PRI = Prioridad)

3.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre PRIWATCH.

3.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF y presione prolongadamente la tecla [MENU] para confirmar.

Nota:

APAGADO: si se selecciona APAGADO, la exploración para recorrer los canales, como Canal 1- Canal 2- Canal 3- Canal 4...

ENCENDIDO: Si se selecciona ENCENDIDO, al escanear, se agregarán 16 canales cada vez para escanear, como Canal 1- Canal 2- Canal 3- Canal 4- Canal 16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16...1-2-3-4-16 ...

4. Tono de llamada: CALLTONE

4.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre CALLTONE.

4.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar el tono de llamada y mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar.

Nota: Hay 5 tonos de llamada para elegir.

5. Bloqueo ocupado: BUSYLOCK

5.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre BUSYLOCK.

5.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF y presione prolongadamente la tecla [MENU] para confirmar.

Nota:

Cuando se selecciona ON, la pantalla mostrará BCL. En este momento, al recibir una señal, presionar el botón [PTT] para transmitir no es válido.

6. Tono final de TX: ROGER

6.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre ROGER.

6.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF, presione prolongadamente la tecla [MENU] para confirmar.

Cuando se selecciona ON, la otra parte recibirá un tono final cuando se complete la transmisión.

Nota: ¡Si la función de reducción de ruido está habilitada, el tono final recibido será más pequeño!

7. Fondo de pantalla: BACKLIGHT

7.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre BACKLIGHT.

7.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar el color de fondo de la pantalla y mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar.

Nota: Hay 0-7 opciones de color de fondo de pantalla; Seleccione 0 para apagarlo.

8. Brillo de pantalla: BRIGHTNESS

8.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre BRIGHTNESS.

8.2. Presione la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar el nivel de brillo y mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar.

Nota: Hay 3 niveles de brillo.

9. Tono de tecla: BEEP

9.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre BEEP.

9.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF, seleccione si desea encender el tono de tecla y presione prolongadamente la tecla [MENU] para confirmar.

10. Función de reducción de ruido: NRC

10.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre NRC.

10.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF; Elija si desea activar la función de reducción de ruido y mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar.

11. Función de ahorro de energía: BATTERY SAVE

11.1. Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que aparezca BATTERY SAVE.

11.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF; Seleccione si desea activar la función de ahorro de energía; Mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar..

Nota:

ON significa encender el estado de ahorro de energía, la radio el estado de ahorro de energía si no hay operación dentro de 10 segundos y el estado predeterminado es ON.

12. Alarma meteorológica: WEATHER ALERT

12.1. Pulse brevemente la tecla [MENU] hasta que aparezca [WEATHER ALERT].

12.2. Presione brevemente la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar ON/OFF; Seleccione si requiere un tono de alarma al recibir el canal meteorológico y mantenga presionada la tecla [MENU] para confirmar.

13. Número de versión: VERSION

Presione la tecla [MENU] brevemente hasta que se muestre el número de versión.

14. FÁBRICA

14.1. Pulse la tecla [MENU] brevemente hasta que aparezca [FACTORY].

14.2. Presione brevemente las teclas ARRIBA o ABAJO para ingresar al modo de reinicio.

14.3. Presione brevemente [SURE] para configurar la función de reinicio; Presione brevemente [CANCEL] para cancelar el restablecimiento y salir.

Principales parámetros de rendimiento

Parámetros básicos	Especificación
Rango de frecuencia	RX:156.025-163.275MHZ TX:156.025-157.425MHZ
Espaciado de canales	50kHz
Tipo de modulación	FM(G3E)
Dimensión	146 (H) * 62(W) * 41(D) mm
Peso (con baterías)	≈ 273g
Temperatura de funcionamiento	-20 ℃ ~ +60 ℃
Transmisor	
Potencia de salida	H: 5W/M: 3W/L: 1W
Estabilidad de frecuencia	±10ppm
Emisión espuria	≤-36dBm
Desviación máxima de frecuencia	±5kHz
Distorsión modulada de Audi	≤10%
Receptores	
Sensibilidad	12dB, S/N relación ≤ 0.25uV
Selectividad de canal adyacente	≥60 dB
Relación de rechazo de intermodulación	≥65 dB
Distorsión armónica de audio	≤10%
Salida máxima de audio	≥1W

Gráfico de frecuencia para diferentes regiones

Número de canal			Frecuencia(MHz)		Número de canal			Frecuencia(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmitir	Recibir	USA	INT	CAN	Transmitir	Recibir
	01	01	156.050	160.650		19		156.950	161.550
1001	1001*4		156.050	156.050	1019	1019	1019	156.950	156.950
	02	02	156.100	160.700		2019		Rx only	161.550
	03	03	156.150	160.750	20	20	20*1	157.000	161.600
	04		156.200	160.800	1020	1020		157.000	157.000
		1004	156.200	156.200		2020		Rx only	161.600
	05		156.250	160.850		21		157.050	161.650
1005	1005*4	1005	156.250	156.250	1021	1021*4	1021	157.050	157.050
06	06	06	156.300	156.300			2021	Rx Only	161.650
	07		156.350	160.950		22		157.100	161.700
1007	1007*4	1007	156.350	156.350	1022	1022*4	1022	157.100	157.100
08	08	08	156.400	156.400		23	23	157.150	161.750
09	09	09	158.450	156.450	1023	1023*4		157.150	157.150
10	10	10	156.500	156.500			2023	Rx Only	161.750
11	11	11	156.550	156.550	24	24*5	24	157.200	161.800
12	12	12	156.600	156.600	25	25*5	25	157.250	161.850
13*1	13	13*1	156.650	156.650			2025	Rx Only	161.850
14	14	14	156.700	156.700	26	26*5	26	157.300	161.900
15*3	15*2	15*1	156.750	158.750	27	27	27	157.350	161.950
16	16	16	158.800	156.800		1027*4		157.350	157.350
17*1	17	17*1	156.850	156.850	28	28	28	157.400	162.000
	18		156.900	161.500		1028*4		157.400	157.400
1018	1018*4	1018	156.900	156.900			2028	Rx Only	162.000

Número de canal			Frecuencia(MHz)		Número de canal			Frecuencia(MHz)	
USA	INT	CAN	Transmitir	Recibir	USA	INT	CAN	Transmitir	Recibir
	60	60	156.025	160.625	1078	1078	1078	156.925	156.925
	61		156.075	160.675		2078		Rx Only	161.525
		1061	156.075	156.075		79		156.975	161.575
	62		156.125	160.725	1079	1079	1079	156.975	156.975
		1062	156.125	156.125		2079		Rx Only	161.575
	63		156.175	160.775		80		157.025	161.625
1063	1063*4	1063	156.175	156.175	1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	64	64	156.225	160.825		81		157.075	161.675
		1064	156.225	156.225	1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	65		156.275	160.875		82		157.125	161.725
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275	1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	66		156.325	160.925		83		157.175	161.775
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325	1083	1083*4	1083	157.175	157.175
67*1	67	67	156.375	156.375			2083	Rx Only	161.775
68	68	68	156.425	156.425	84	84*5	84	157.225	161.825
69	69	69	156.475	156.475	85	85*5	85	157.275	161.875
71	71	71	156.575	156.575	86	86*5	86	157.325	161.925
72	72	72	156.625	156.625	87	87	87	157.375	157.375
73	73	73	156.675	156.675	88	88	88	157.425	157.425
74	74	74	156.725	156.725					
	75*2	75*1	156.775	156.775					
	76*2	76*1	156.825	156.825					
77*1	77	77*1	156.875	156.875					
	78		156.925	161.525					

WX canal	Frecuencia(MHz)		*1 Solo bajo consumo *2 Solo bajo consumo excepto la versión AU *3 Solo RX *4 Solo para la versión de EE. UU. y EXP *5 Solo para la versión AU
	Transmitir	Recibir	
1	RX Only	162.550	
2	RX Only	162.400	
3	Rx Only	162.475	
4	RXOnly	162.425	
5	RX Only	162.450	
6	RX Only	162.500	
7	RX Only	162.525	
8	RX Only	161.650	
9	RX Only	161.775	
10	RX Only	163.275	

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATTENTION!

Antes de usar esta radio, lea esta guía, que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro, así como conciencia y control de energía RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

• Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.

• No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/> Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISD, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>.

Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastros, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede

irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

—Reorientar o reubicar la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK). Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.

Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia



Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiografía sufrido, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/Uso no controlado".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha

interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmita solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.

Modo de teléfono(si es aplicable)

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



WARNING

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de

compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.

- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



WARNING

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.

- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.

- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras



WARNING

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

- **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

- Guarde las baterías de repuesto de forma segura

- Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños

- Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de

- cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato
- Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura
- Transmisión por largo tiempo
- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



WARNING

Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



WARNING

Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：90*130mm

印刷：1、黑白印刷

装订：1、骑马钉

纸张材质：1、双胶纸

本页无需印刷